

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 64 (1946)

**Heft:** 62

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Efingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nr. (031) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postscheiter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.50, halbjährlich Fr. 12.50, vierteljährlich Fr. 6.50, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserions-tarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.50.

Rédaction et administration: Efingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone n° (031) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 50; un semestre 12 fr. 50; un trimestre 6 fr. 50; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vita economica“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Chaleffabrik Ilanz AG. In Liquidation, Ilanz.  
Schweizerische Import-Genossenschaft für Nahrungsmittel SIGENA, Unter-Syndikat der «Cibaria», Bern.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 114242—114271.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ablauf der Anpassungsfrist für Gesellschaften und Genossenschaften des alten Rechts. Expiration du délai d'adaptation impartit aux sociétés de l'ancien droit. Scadenza del termine d'adattamento per società e cooperative del diritto anteriore.  
Verfügung Nr. 15 des EVD über die kriegswirtschaftliche Bewilligungspflicht für die Eröffnung von Betrieben. Ordonnance n° 15 du DEP réglant l'ouverture d'exploitations au titre de mesure de l'économie de guerre. Ordinanza N. 15 del DEP che regola l'apertura di aziende a titolo di misura dell'economia di guerra.  
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.  
Schweizerischer Geldmarkt.  
Clearing-Kurse der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich  
Kolumbien: Einfuhrbeschränkungen und Devisenkontrolle. Colombie: Restrictions d'importation et contrôle des devises.  
Postscheckverkehr, Beitritte Service des chèques postaux, adhésions.

## Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Anteilscheines Nr. 579 im Betrage von Fr. 200 des Schweizerischen Milchkauferverbandes (SMKV), datiert den 17. April 1925, lautend auf Lukas Müller, Milchkauf, Stelzenhof-Weinfeld (Thurgau), wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 139<sup>2</sup>)

Bern, den 4. März 1946. Richteramt Bern,  
der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der 4½% Obligationen der Anleihe 1927 der Schweizerischen Bundesbahnen Nrn. 30504/30549, zu je Fr. 1000, mit Coupons per 1. Oktober 1944 u. ff., rückzahlbar per 1. Oktober 1945, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 140<sup>2</sup>)

Bern, den 15. Februar 1946. Richteramt Bern,  
der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der 48 3% Obligationen Kanton Bern, 1885, zu nominal Fr. 500, Nrn. 291, 901, 7692, 14358, 18919, 21962, 23101, 26360, 35665/4, 35668, 44791, 47071, 47073, 47090, 47170, 47171, 47174, 48480, 57919, 59537, 60801, 70606/3, 72269/70, 74842, 81610/15, 83621, 84201/3, 91980/3, 96405/6, mit Coupons per 1. Juli 1939 u. ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 141<sup>2</sup>)

Bern, den 4. März 1946. Richteramt Bern,  
der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu den zwei Aktien der Gewerkekasse in Bern, Nrn. 534 und 535, von nominal je Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 142<sup>2</sup>)

Bern, den 15. Februar 1946. Richteramt Bern,  
der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Es wird vermisst: Namensschuldbrief, datiert vom 18. November 1937 und eingetragen unterm 24. Dezember 1937, Beleg 1/2807, zu Fr. 18 400, des Schuldners Walter Götschi, Mechaniker, in Ins, zugunsten seines Vaters Abraham Götschi, gewesener Seiler, in Ins.

Der bzw. die allfälligen Besitzer dieses Titels werden aufgefordert, ihn binnen Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Richteramt Erlach vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird.

Erlach, den 11. März 1946. Der Gerichtspräsident:  
(W 135<sup>1</sup>) Wittwer.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 19. Oktober 1945 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

1. 3% Inhaberoobligation der Zürcher Kantonalbank Nr. 668071 zu Fr. 1000, datiert den 18. September 1942, mit Semestercoupons per 10. November 1945 u. ff.;
2. 3% Inhaberoobligation der Zürcher Kantonalbank Nr. 939438 zu Fr. 5000, datiert den 18. September 1942, mit Semestercoupons per 20. September 1945 u. ff.;
3. Sparheft der Zürcher Kantonalbank, Agentur Kloten, Nr. 599485, lautend auf Karoline Muggli-Wegmann, Zürcherstrasse 152, in Kloten, mit einem Einlagebestand von Fr. 5969.50.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würden die Urkunden alsdann als kraftlos erklärt. (W 443<sup>2</sup>)

Zürich, den 9. November 1945.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 19. Oktober 1945 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberoobligation (Kassaobligation) Nr. 920939 der Zürcher Kantonalbank in Zürich per Fr. 5000 zu 3½% Zins, datiert 8. August 1940, mit Zinscoupons per 20. April 1943 ausstehend, Kapital zur Rückzahlung verfallen am 8. August 1943.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde alsdann als kraftlos erklärt. (W 441<sup>2</sup>)

Zürich, den 9. November 1945.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Le détenteur inconnu de l'action Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Limited, à Vevey, de fr. 100, au porteur, n° 575843, avec bon d'amortissement, même numéro, coupons n° 1 et suivants attachés à l'action et au bon, avec certificat Unilac Inc. attaché, est invité à produire ce titre au greffe du Tribunal de Vevey dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 43<sup>1</sup>)

Vevey, le 14 janvier 1946. Le président: H. Paschoud.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

11. März 1946. Stoffe, Garne.

Tissa A.G. (Tissa S.A.) (Tissa Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. März 1946 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Fabrikation, Import und Export von und Handel mit Stoffen und Garnen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern der Gesellschaft die Namen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Adolf Ehrbar, von Urnäsch und Zürich, in Zürich. Geschäftsdomizil: Stadelhoferstrasse 12, in Zürich 1 (eigenes Bureau).

12. März 1946. Damen- und Berufsschürzen usw.  
Gustav Disler & Co., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1945, Seite 883). Der Kommanditär Kurt Leonhardt ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommanditbeteiligung und seine Prokura sind erloschen. Neu ist als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000 in die Gesellschaft eingetreten Odette Disler, geborene Rouge, von Basel, in Zürich, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Gustav Disler-Rouge. Die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich hat am 8. Februar 1946 im Sinne von Artikel 177, Absatz 3, ZGB, die Zustimmung erteilt. Die Firma verzeigt als nunmehrigen Geschäftsbereich Fabrikation und Export von Damen- und Berufsschürzen und Schürzenkleidern Marke «DEDE».

12. März 1946. Liegenschaften usw.  
Usterhof Aktiengesellschaft, in Uster. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Februar 1946 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Erwerb, Verwaltung und Betrieb von Liegenschaften, die der Erhaltung des Usterhofes in Uster als Hotel und Wirtschaftsbetrieb dienen. Die Gesellschaft erwirbt von den Erben des Emil Pfenniger-Muggli, von Bärenswil und Uster, wohnhaft gewesen in Uster, das Grundstück Katasternummer 3070 «Zum Usterhof», in Uster, nebst Mobilar, zum Preise von Fr. 324 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 125 000. Es ist eingeteilt

in 125 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist: das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Peter Bartenstein, von Uster, als Präsident; Ernst Stehli, von Obfelden, als Vizepräsident, sowie Werner Ryffel, von Uster und Stäfa, Ernst Hotz, von Volketswil, und Heinrich Schlumpf, von Uster; alle in Uster. Sie führen Kollektivunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ist bestellt Albert Frei, von Laufen-Uhwiesen, in Uster. Die Verwaltungsratsmitglieder und der Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Freiestrasse 2 (beim Geschäftsführer).

12. März 1946.

**Milchlieferungsgenossenschaft Thalheim a.d. Thur**, in Thalheim a.d. Thur (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1942, Seite 1829). Otto Schleuss, Ernst Roggensinger und Fritz Gutknecht sind aus der Verwaltung ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Gustav Epprecht, als Präsident; Ernst Schälehli, als Vizepräsident und Kassier, und Walter Ganz, als Aktuar, alle von und in Thalheim a.d. Thur. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder mit dem Kassier Kollektivunterschrift.

12. März 1946.

**Käsevereinigung Fehrenwaldsberg**, in Bärenswil (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1930, Seite 1578). Gottlieb Egli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand und als Aktuar gewählt worden Heinrich Egli-Egli, von und in Bärenswil. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

12. März 1946. Zahnärztliche Installationsgegenstände usw.

**Dentica A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1946, Seite 578), zahnärztliche Installationsgegenstände. Einzelunterschrift ist erteilt an Werner Gutzwiller, von Basel, in Zürich.

12. März 1946.

**ICO Aktiengesellschaft für Handel & Technik**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1945, Seite 2290). Neues Geschäftslokal: Winterthurerstrasse 408, in Zürich 11 (beim Verwaltungsrat).

12. März 1946. Baumaterialien.

**Sponagel & Co.**, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1940, Seite 997), Baumaterialien. Einzelprokura ist erteilt an Karl Joh. Link, von Mörken (Aargau), in Erlenbach (Zürich).

12. März 1946. Merceriewaren, Textilien.

**H. R. Bachmann**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans-Rudolf Bachmann, von Zürich, in Zürich 8. Handel en gros mit Merceriewaren und Textilien. Tödistrasse 42.

12. März 1946. Säcke.

**Ulrich Sonderegger**, in Pfäffikon. Inhaber dieser Firma ist Ulrich Sonderegger-Kohler, von Altstätten (St. Gallen), in Pfäffikon (Zürich). Sackhandlung und Sackfliekeri. Freienstein.

12. März 1946.

**Walter Jenny, Seebach-Garage**, in Zürich (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1945, Seite 1878). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Aktiengesellschaft «o-key» A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1946, Seite 413), erloschen.

12. März 1946. Präzisionsmechanik usw.

**«o-key» A.G.**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1946, Seite 413), Werkstätte für Präzisionsmechanik usw. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Walter Jenny, Seebach-Garage», in Zürich (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1945, Seite 1878), übernommen.

12. März 1946. Lebensmittel usw.

**P. Wohlschliel**, in Zürich (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1945, Seite 1630), Lebensmittel usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Februar 1946 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

12. März 1946. Bedarfsartikel für die Herrenschneiderei.

**Wirz & Co.**, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1942, Seite 2921), Bedarfsartikel für die Herrenschneiderei. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Emil Wirz-Gantenbein wohnt in Zürich 7. Neues Geschäftslokal: Börsenstrasse 21, in Zürich 1.

12. März 1946. Heizungsanlagen, Kühlschränke.

**Ziniker & Paletta**, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Hans Ziniker, von Strengelbach (Aargau), in Zürich 3, und Dante Paletta, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1946 ihren Anfang nehmen wird. Installation von Heizungsanlagen jeder Art sowie Vertrieb von Kühlschränken. Zentralstrasse 1.

12. März 1946. Immobilien usw.

**Genossenschaft Handelshof**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1935, Seite 666), Immobilien usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Februar 1946 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Vorstand von 3 bis 5 Mitgliedern bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und die Art der Zeichnung. Das Vorstandsmitglied Albert Schuppisser wurde zum Präsidenten des Vorstandes gewählt. Neu wurde als Mitglied in den Vorstand gewählt Ernst Baechli, von Neftenbach (Zürich), in Solothurn. Kollektivunterschrift führen das Vorstandsmitglied Ernst Baechli mit dem Präsidenten Albert Schuppisser oder mit dem Vorstandsmitglied Willy Schuppisser. Der Präsident Albert Schuppisser und das Vorstandsmitglied Willy Schuppisser zeichnen nicht auch miteinander.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

11. März 1946. Autogarage.

**Fritz Stucker**, in Schüpfen. Inhaber dieser Firma ist Fritz Stucker, von Eriswil, in Schüpfen. Bahnhofgarage.

##### Bureau Bern

11. März 1946. Weine.

**Alfred Auguste Schär**, in Bern (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1946, Seite 673). Der Inhaber präzisiert die Geschäftsnatur wie folgt: Handel mit Weinen en gros und mi-gros, speziell mit «Le petit Roc».

11. März 1946. Garageeinrichtungen, Autos usw.

**Hans Fleury**, in Bern, Handel mit Autoservicemaschinen, Garage- und Werkstätte-Einrichtungen, Autos (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1933, Seite 14). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges an die nachstehend eingetragene Kollektivgesellschaft «H. Fleury & Co.», in Bern, gelöscht, die Aktiven und Passiven auf 1. März 1946 übernommen hat.

11. März 1946. Garage-Einrichtungen usw.

**H. Fleury & Co.**, in Bern. Hans Fleury senior, Hans Alfred Fleury junior, beide von Laufen (Bern), und Albert Hächler, von Neunkirch (Schaffhausen), alle in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1946 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der hievorigen gelöschten Einzelfirma «Hans Fleury», in Bern, übernommen hat. Handel mit Autoservicemaschinen, Garage- und Werkstätte-Einrichtungen. Bogenschützenstrasse 6.

11. März 1946.

**Amor, Schokoladen-, Coniserie- und Biscuitsfabriken A.G.**, in Bern (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1946, Seite 539). Durch Verwaltungsratsbeschluss vom 8. März 1946 wurde dem Sekretär und Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor der Gesellschaft, Hans Jenni, auch als Sekretär des Verwaltungsrates Einzelunterschrift erteilt.

12. März 1946. Tischdecken, Strickwaren usw.

**Friedrich Joss**, in Bern. Handel mit Tischdecken, Vorhängen, Draperien und Strickwaren (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1936, Seite 1783). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. März 1946.

**Schweiz. Schausteller Verein und mitinteressierter Geschäftsleute**, in Bern (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1938, Seite 397). Der bisherige Präsident Fritz Bohne und der Vizepräsident Otto Schwarz sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. In der Generalversammlung vom 26. Januar 1946 wurden an deren Stellen neu gewählt: Margrith Weidauer, von Biel und Les Breuleux, in Biel, als Präsidentin, und Georges Engel, von Eggwil, in Biel, als Vizepräsident. Es zeichnen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär.

12. März 1946.

**Genossenschaft für Landmaschinenbedarf (Société de Machines Agricoles) (Società di Macchine Agricole)**, in Bern-Bümpliz (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1938, Seite 940). Der bisherige Vizepräsident Otto Herrenschwand und der bisherige Sekretär Friedrich Fischer sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates, zugleich als Delegierter und Geschäftsführer, ist in der Generalversammlung vom 4. März 1946 gewählt worden: Friedrich Zimmermann, von Seedorf (Bern), in Köniz. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten Samuel Haldemann und dem Vizepräsidenten, zugleich Sekretär (bisher Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift), Fritz Hubacher, von Hindelbank (Bern), in Bern.

12. März 1946. Autogarage usw.

**F. & E. Bärtschi**, in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Fritz Bärtschi und Ernst Bärtschi, beide von Hasle bei Burgdorf und in Niederwangen, Gemeinde Köniz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1946 begonnen hat. Autogarage und mechanische Werkstätte. Wangenbrüggli.

12. März 1946. Mercerie usw.

**Hiida Hebeisen**, in Bern, Mercerie-Bonneterie (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1934, Seite 2077). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. März 1946.

**Fürsorgefonds für die Angestellten der Firma Geschwister Ryser, Spitalgasse No. 29 in Bern**, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. März 1946 eine Stiftung im Sinne der Artikel 80 ff. ZGB. Sie bezweckt die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge für das Personal der Stifterfirma. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 4 Mitgliedern, welche von der Stifterfirma ernannt werden. Es sind dies gegenwärtig: Adolf Barbier, von Bözingen, in Bern, Präsident; Lina Ryser, von Heimiswil, in Bern, Sekretärin; Alfred Ryser, von Heimiswil, in Bern, Beisitzer, und Max Hofstetter, von Langnau (Bern), in Bern, Beisitzer und Vertreter der versicherten Arbeitnehmer. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien mit dessen Präsidenten. Domizil der Stiftung: Spitalgasse 29 (bei der Stifterfirma).

12. März 1946. Restaurant.

**H. Keusen**, in Köniz. Inhaber der Firma ist Hermann Friedrich Keusen-Geller, von Riggisberg, in Köniz. Betrieb des Restaurants zur Traube.

12. März 1946.

**Immobilien Seidenweg AG.**, in Bern (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1940, Seite 1373). Neues Domizil (infolge amtlicher Ummumerierung): Holligenstrasse 3 (bei A. Broggi).

12. März 1946. Textilwaren.

**Max Schweizer**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Vertretung in chemisch-technischen und kosmetischen Produkten (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1943, Seite 1746). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Textilwaren.

12. März 1946. Spezerei-Artikel, Weine usw.

**Häftiger & Hochuili**, in Bern, Vertrieb sämtlicher in die Epicerie-finebranche einschlägigen Artikel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1931, Seite 2283). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Weinen und Spirituosen.

12. März 1946. Mercerie usw.

**Martha Jordi**, in Bern, Mercerie-Bonneterie (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1930, Seite 792). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. März 1946. Bureauartikel.

**Juies Ramseier**, in Bern, Handel mit russischen Billards (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1936, Seite 948). Neue Geschäftsnatur: Vertrieb von Bureauartikeln aller Art.

12. März 1946. Bedarfsartikel der Maschinenindustrie usw.

**Fr. v. Känel**, bisher in Adelboden (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1945, Seite 3063). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Inhaber ist Friedrich von Känel, von Aeschi bei Spiez, nun in Bern. Vertretungen und Vertrieb von Bedarfsartikeln der Maschinen- und Elektroindustrie. Ostring 30.

12. März 1946. Radios, Musikinstrumente usw.

**Fred Pappé & Cie.**, in Bern, Verkauf und Installation von Radios, Hoch- und Niederfrequenzanlagen und verwandten Artikeln; Musikinstrumente,

Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1936, Seite 947). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Vertretungen, Import und Export von Waren aller Art.

#### Bureau Biel

8. März 1946. Furnitüren für Uhrenarmbänder.

**Hans Stocker & Co.**, in Biel. Hans Stocker, von Möhlin, in Biel; Oskar Trautvetter, von Basel, in Zürich; Marius Mathez, von Boncourt, in Biel, und Emma Käser, geborene Bögli, von Huttwil, in Biel, diese mit Zustimmung ihres Ehemannes Paul Käser, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1946 begonnen hat. Einzig der Gesellschafter Hans Stocker ist zeichnungsberechtigt. Er führt Einzelunterschrift. An- und Verkauf von Furnitüren für Uhrenarmbänder in Leder. Rüschiinstrasse 1.

#### Bureau Burgdorf

12. März 1946. Möbel.

**Jutzler & Co.**, in Oberburg (SHAB. vom 2. Dezember 1943, Nr. 282, Seite 2682). Fabrikation von Möbeln und Handel mit solchen, Kommanditgesellschaft. Die Beistandschaft für Georg Othmar Jutzler, Kommanditär, ist nach Erreichung der Volljährigkeit dahingefallen. Er verzicht nunmehr Wohnsitz in Burgdorf.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

11. März 1946. Gasthof usw.

**Paul Zesiger**, im Wald, Gemeinde Schangnau. Inhaber der Firma ist Paul Zesiger, des Alexander, von Barga, im Wald, Gemeinde Schangnau. Gasthof zum Wald und Handlung.

12. März 1946.

**Käserelgenossenschaft Unterfrittenbach**, im Unterfrittenbach, Zollbrück, Gemeinde Rüderswil (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1944, Seite 990). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 3. November 1945 ihre Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Für die Verbindlichkeiten haftet in erster Linie deren Vermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Mitteilungen erfolgen durch Umbieten, Publikationen im «Anzeiger für das Amt Signau» und, soweit vom Gesetz vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär kollektiv zu zweien.

#### Bureau de Porrentruy

12 mars 1946.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Filature de laines peignées d'Ajoie S.A.**, à Alle. Sous ce nom, il a été constitué, par acte authentique dressé le 19 janvier 1946, une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux membres du personnel de la «Filature de laines peignées d'Ajoie S.A.». La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 3 à 5 membres, nommés par le conseil d'administration de la société fondatrice. La fondation est engagée envers les tiers par la signature individuelle de Edouard Six, fils de Edouard, de France, à Tourcoing (France), ou collective à deux de Max Kugler, fils de Jean-Gottfried, de Bâle et Frasnacht, à Arlesheim, et de Joseph Stich, fils d'Anton, de Petit Lucelle, à Alle. Adresse de la fondation: Bureau de la «Filature de laines peignées d'Ajoie S.A.»

#### Bureau Thun

11. März 1946. Schreibmaschinen.

**Gottfried von Allmen**, in Steffisburg. Inhaber dieser Firma ist Gottfried von Allmen, von Lauterbrunnen, in Steffisburg, Schwäbis. Handel mit Schreibmaschinen, Zubehör; Reparaturwerkstätte. Schwäbis 1375 (Postkreis Thun).

#### Bureau Wangen a. d. A.

4. März 1946. Landesprodukte, landwirtschaftliche Hilfsstoffe.

**Heiniger A.G. (Heiniger S.A.) (Heiniger Ltd.)**, in Herzogenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Februar 1946 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Export sowie den Handel en gros und en détail mit Landesprodukten und landwirtschaftlichen Hilfsstoffen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien, welches durch Bareinzahlung voll libertiert ist. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Hofer, von Biglen, in Herzogenbuchsee, als Präsident; Hermann Heiniger, von Eriswil, in Herzogenbuchsee, als Sekretär, und Fritz Aegerter, von Gurzelen, in Herzogenbuchsee. Dr. Hans Hofer und Hermann Heiniger führen Einzelunterschrift, Fritz Aegerter zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Geschäftslokal: Lorraine.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

22. Februar 1946. Gummiwaren.

**Stöckli & Co.**, in Luzern (SHAB. Nr. 83 vom 8. April 1944, Seite 815). Hans Wechsler ist als Kommanditär ausgeschieden und seine Kommandite von Fr. 1000 erloschen. An seine Stelle tritt als Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 1000 in diese Kommanditgesellschaft ein Jakob Stöckli, von Aristau, in Ebikon. Die Firma verzeigt als Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Gummiwaren und Vertretungen aller Art. Das Geschäftslokal befindet sich Kauffmannweg 14.

#### Zug — Zoug — Zugo

12. März 1946.

**Région Société Financière en liq.**, in Zug (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1941, Seite 2006). Die Liquidation der Aktiengesellschaft ist beendet. Die Firma wird daher gelöscht.

12. März 1946. Zusammenschluss von Spirituosenhändlern.

**SPILA Gesellschaft (SPILA Company) (Società SPILA) (Société SPILA)**, in Unterägeri, Genossenschaft, Zusammenschluss von Spirituosenhändlern (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1945, Seite 1870). Ueber die Gesellschaft wurde am 11. Januar 1946 der Konkurs eröffnet, dieser aber

mangels Aktiven durch Verfügung des Konkursrichters am 14. Februar 1946 eingestellt. Die Firma wird gemäss Artikel 66 der Verordnung über das Handelsregister gelöscht.

12. März 1946. Waren aller Art, Liegenschaften usw.

**Aegerita A.-G.**, in Unterägeri. Unter dieser Firma wurde gemäss Statuten und Gründungsbeschluss vom 8. März 1946 eine Aktiengesellschaft gegründet. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Waren, Liegenschaften, Vermögenswerten aller Art und deren Verwaltung, unter Ausschluss von Bankgeschäften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist mit Fr. 20 000 in bar einbezahlt. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen ebenfalls durch eingeschriebenen Brief; Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Stefanie Ita, von Unterstammheim (Zürich), in Zürich, Präsidentin, und Dr. Theodor Simon, von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Chalet Bergfrieden.

12. März 1946. Elektrische Artikel usw.

**Albert Küng**, in Cham, Vertretung elektrischer Artikel und Artikel der Velobranche (SHAB. Nr. 262 vom 10. November 1942, Seite 2570). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

9 mars 1946. Immeubles.

**Hauskaufgenossenschaft Rodenstein**, à Fribourg, société coopérative (FOSC. du 25 mars 1942, n° 69, page 687). Dans son assemblée générale du 7 décembre 1945, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec le droit nouveau. Le but de la société est de construire ou d'acheter une maison contenant un restaurant avec une salle. La salle doit être mise gratuitement à la disposition de la société d'étudiants «Die Rodensteiner» ou contre un prix de bail modique. La société ne poursuit pas un but lucratif. L'assemblée générale est convoquée par publication dans le «Rodensteinerblatt». Les publications se font, en tant que la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce, les autres dans le «Rodensteinerblatt». La société est engagée par la signature collective à deux des membres du comité. Hans Lempen a cessé d'être secrétaire; sa signature est éteinte. A été élu à sa place: Pierre Uldry, du Châtelard (Fribourg), à Fribourg.

12 mars 1946.

**Société de Participation à l'Industrie Cuprique S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 31 janvier 1946, n° 25, page 331). Alfred Veuthey a cessé d'être président du conseil d'administration; sa signature est radiée. Le bureau du conseil sera désormais constitué de la manière suivante: président: Jean Mühlematter (déjà inscrit); secrétaire: Auguste Cornu (déjà inscrit).

13 mars 1946. Epicerie, mercerie, etc.

**Philomène Monney**, à Corpataux, épicerie, mercerie, chaussures (FOSC. du 11 avril 1922, n° 85, page 699). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

#### Bureau Murten (Bezirk See)

7 mars 1946. Epicerie, auberge.

**Maillard Vincent**, à Cressier, épicerie, auberge de la Croix Blanche (FOSC. du 19 janvier 1935, n° 15, page 167). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

7. März 1946. Flachbesen.

**E. König & E. Wildi**, in Murten. Unter dieser Firma sind Ernst König, des Ernst, von Wiggiswil (Bern), und Ernst Wildi, des Rudolf, von Schafisheim (Aargau), beide in Murten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1946 begonnen hat. Flachbesenfabrikation. Rylf (alte Färberei).

7. März 1946. Restaurant.

**Erwin Fuhrer-Bohner**, in Sugiez, Gemeinde Bas-Vully, Buffet de la gare (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1944, Seite 312). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Teufenthal (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1946, Seite 676) im Handelsregister von Murten von Amtes wegen gelöscht.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Ollen-Gösgen

11. März 1946. Wirtschaft, Geflügelzucht.

**Johann Dietiker**, in Gretzenbach. Inhaber dieser Firma ist Johann Dietiker, von Thalheim, in Gretzenbach. Wirtschaft; Geflügelzucht.

#### Bureau Stadt Solothurn

12. März 1946.

**Schweizerische Volksbank**, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1945, Seite 302), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Verwaltungsratspräsidenten Hans Pfister ist infolge Todes und diejenige des Dr. Alfred Wegelin, bisher Generalsekretär, infolge seiner Wahl zum Direktor der Niederlassung St. Gallen, für den Hauptsitz und die sämtlichen Zweigniederlassungen erloschen. An deren Stelle sind gewählt worden: als Präsident des Verwaltungsrates Professor Dr. Werner von Steiger, von und in Bern, und zum Generalsekretär und Direktor Ulrich Kapp, von Basel, in Bern, bisher Vizedirektor der Generaldirektion. Präsident Werner von Steiger zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Unterschrift des Direktors Ulrich Kapp hat nicht geändert.

13. März 1946. Malerei.

**Max Nyffeler**, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Nyffeler-Kurt, von und in Solothurn. Bau- und Möbelmalerei. Zurmattenstrasse 1.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

12. März 1946.

**Dr. Max Gyhr**, Birseck-Apotheke, in Arlesheim (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1932, Seite 563). Der Firmainhaber heisst nun Max Gyhr-Kern.

12. März 1946. Papierrollen usw.

**G. Sessel**, in Binningen, Papierrollenfabrikation, Handel mit Papieren und Papierwaren (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1938, Seite 2257). Die an Walter Urscheler-Sesseli erteilte Einzelprokura ist erloschen.

12. März 1946.

**Rohrbogen Aktiengesellschaft**, in PratteIn (SHAB. Nr. 152 vom 4. Juli 1942, Seite 1540). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. März 1946 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

11. März 1946.

**W. Fischer, Garage Central**, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Fischer, von Laufen-Uhwiesen, in Schaffhausen. Autogarage. Spitalstrasse 5.

12. März 1946. Autotransporte.

**K. Slegelst**, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Siegrist, von und in Schaffhausen. Autotransporte (Güter). Hochstrasse 15.

12. März 1946. Kolonialwaren.

**Frau E. Widmer**, in Schaffhausen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Einwilligung ihres Ehemannes, Emma Widmer-Fischer, von Mosnang, in Schaffhausen. Kolonialwarenhandlung. Webergasse 48.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. März 1946. Chemische Produkte.

**Arnold Vonbüren**, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1931, Seite 1555), Vertretung in chemischen Produkten. Die Firma ist infolge Uebergebanges des Geschäftes an die Firma «Paul Spiess, vorm. A. Vonbüren», in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, erloschen.

8. März 1946. Chemische Produkte.

**Paul Spiess, vorm. A. Vonbüren**, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Inhaber dieser Firma ist Paul Spiess-Vonbüren, von Bütschwil, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Er übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Arnold Vonbüren», in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Die Firma erteilt Einzelprokura an: Susanna Spiess-Vonbüren, von Bütschwil, und Arnold Vonbüren, von Stansstad, beide in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Vertrieb chemischer Produkte. Bergholz.

11. März 1946. Kolonialwaren.

**Geschw. Lüthi**, in Degersheim, Kollektivgesellschaft, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 21 vom 25. Januar 1941, Seite 172). Anna Marti-Lüthi ist am 12. Februar 1946 aus der Gesellschaft ausgeschieden.

11. März 1946. Metzgerei.

**Saller Gustav**, in Rosrüti, Gemeinde Bronschhofen, Metzgerei (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1943, Seite 232). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Artikel 68 HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

11. März 1946.

**Alfred Pletscher, Gerber**, in Altstätten (SHAB. Nr. 186 vom 23. Juli 1909, Seite 1310). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. März 1946.

**Jos. Ruckstuhl, Autoreparaturwerkstätte**, in Wil. Inhaber dieser Firma ist Josef Anton Ruckstuhl, von Affeltrangen, in Wil (St. Gallen). Autoreparaturwerkstätte. Toggenburgerstrasse.

11. März 1946. Flugzeuge usw.

**Dornler-Werke A.-G.**, in Altenrhein, Gemeinde Thal (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1945, Seite 2339). Der Präsident Jakob Schmidheiny sowie Dr. Claudius Dornier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied verbleibt Dr. Albert Hautle. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an: Walter Letsch, von Schaffhausen, in Rorschach, und Erwin Spitz, von Glarus, in Rorschach.

11. März 1946.

**Stiftung für Personalfürsorge der Dornler-Werke A.-G.**, in Altenrhein, Gemeinde Thal (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1945, Seite 46). Die Unterschriften von Jakob Schmidheiny und Alfons Keppeler sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Albert Hautle, von Appenzel, in Goldach, als Präsident, und Walter Letsch, von Schaffhausen, in Rorschach, als Aktuar. Präsident und Aktuar führen Einzelunterschrift.

11. März 1946.

**St. Gallische Immobilien Aktiengesellschaft**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1944, Seite 101). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Februar 1946 wurde § 1 der Statuten revidiert und dabei die Firma abgeändert in **St. Gallische Immobilien A.G.** Eugen Cunz ist als Vizepräsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen, er bleibt aber weiterhin im Verwaltungsrat. Dr. Richard Iklé ist als Präsident und Hermann Mauchle als Geschäftsführer zurückgetreten. Präsident des Verwaltungsrates ist nunmehr Hermann Mauchle, Vizepräsident: Dr. Richard Iklé. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Walter Rheiner, von und in St. Gallen. Prokura wurde erteilt an: Alfons Bossart, von Gossau (St. Gallen), in St. Gallen. Präsident, Vizepräsident, Geschäftsführer und der Prokurist führen Einzelunterschrift.

11. März 1946. Stickereien usw.

**Gätzl & Co. A.G.**, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1945, Seite 2124). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Dezember 1945 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 80 000 durch Apportaktien und Fr. 20 000 durch Verrechnung voll liberriert sind, sowie 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, die durch Barzahlung voll liberriert sind.

11. März 1946. Drogen, pharmazeutische Produkte usw.

**Dlxa A.-G.**, in St. Gallen. Vertrieb von Heilkräutern aller Art und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1944, Seite 1574). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. März 1946 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500, wovon 144 durch Barzahlung und 56 durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert wurden. § 3 der Statuten wurde entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 500 voll einbezahlte, auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden einer Totalrevision unterzogen. Von den publikationspflichtigen Tatsachen ist zu erwähnen, dass der

Zweck der Gesellschaft wie folgt präzisiert wurde: Handel mit und Verarbeitung von Drogen und Gewürzen sowie Vertrieb von pharmazeutischen Produkten.

11. März 1946. Bäckerei.

**Gmünder Albert**, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Albert Gmünder, von Herisau, in St. Gallen. Bäckerei. Rorschacherstrasse 61.

11. März 1946. Gipserei usw.

**Pfennig & Co.**, in St. Gallen, Kommanditgesellschaft, Gipserei, Stukkatur und Edelputz (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1945, Seite 539). Die Gesellschaft besteht seit dem 8. März 1946 nach Uebernahme der Aktiven und Passiven als Kollektivgesellschaft unter der Firma **Pfennig & Bolt** weiter. Sie wird gebildet aus dem bisher unbeschränkt haftenden Gesellschafter Otto Pfennig, von Deutschland, und Arthur Bolt, von Nesselau, bisher Kommanditär, beide in St. Gallen. Die Kommandite ist erloschen. Gipserei, Stukkatur und Edelputz. Zylistrasse 8.

## Graubünden — Grisons — Griglion

Rettificazione.

**Birrarla Tognola & Cle.**, in Grono (FUSC. dell'11 marzo 1946, n° 58, pagina 755). La società in nome collettivo continua sotto la ragione sociale di **Birreria Tognola & Co.** fra i soci Silvia Tognola e Lino Tognola (non Lina Tognola).

12. März 1946.

**Schweizerische Volksbank**, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB. Nr. 48 vom 26. Februar 1944, Seite 477), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Zeichnungsberechtigung von Hans Pfister, Präsident des Verwaltungsrates, ist infolge Todes und diejenige des Dr. Alfred Wegelin, bisher Generalsekretär, infolge seiner Wahl zum Direktor der Niederlassung St. Gallen, für den Hauptsitz und sämtliche Niederlassungen erloschen. An deren Stelle sind gewählt worden: als Präsident des Verwaltungsrates Prof. Dr. Werner von Steiger, von und in Bern, und zum Generalsekretär und Direktor Ulrich Kapp, von Basel, in Bern, bisher Vizedirektor der Generaldirektion. Präsident Dr. Werner von Steiger zeichnet für den Hauptsitz und sämtliche Niederlassungen kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. In der Zeichnungsberechtigung des Direktors Ulrich Kapp für den Hauptsitz und sämtliche Niederlassungen tritt keine Aenderung ein.

13. März 1946.

**Viehztgenossenschaft Fläsch**, in Fläsch (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1944, Seite 367). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 16. März 1944 neue Statuten genehmigt. Sie bezweckt, durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher zu gestalten. Er gibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschaftsmitglieder nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verschnitten. Für die Schulden der Genossenschaft haftet deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 4 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier. Aus dem Vorstand ist Thomas Bernhard ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Joh. Peter Risch, von Fläsch, als Präsident; Thomas Marugg-Hermann, von und in Fläsch, als Kassier, und Thomas Marugg, des Thomas, als Vizepräsident und Aktuar, bisher.

## Aargau — Argovie — Argovia

9. März 1946.

**Wasserversorgungsgenossenschaft Brunnwil**, in Brunnwil, Gemeinde Beinwil bei Muri. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. Januar 1946 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Anlage eines Hydrantenetzes in Brunnwil und die Versorgung mit gutem Trinkwasser. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen durch Anschlag am Käserelokal, Bekanntmachungen im «Freischütz» und im «Geschäftsblatt» in Muri, soweit das Gesetz nicht Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Präsident ist Gottfried Rosenberg, von Beinwil bei Muri, und Aktuar: Anton Zemp, von Romoos (Luzern), beide in Brunnwil, Gemeinde Beinwil bei Muri.

12. März 1946.

**Käserei-Genossenschaft**, in Bettwil (SHAB. Nr. 104 vom 7. Mai 1942, Seite 1055). In der Generalversammlung vom 23. Mai 1944 wurden neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten beschlossen. Die Firma lautet: **Käserei-Genossenschaft Bettwil**. Die Genossenschaft bezweckt auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe die Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch: 1. bestmögliche Verwertung der Milch; 2. Förderung der milchwirtschaftlichen Technik; 3. Förderung der beruflichen Kenntnisse und des genossenschaftlichen Geistes durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder wie bisher persönlich, solidarisch und unbeschränkt. Ausserdem besteht neu die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger von Lindenberg», in Fahrwangen, soweit das Gesetz nicht Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar. Vizepräsident ist Gottfried Brunner, von und in Bettwil, und Kassier: Hans Stutz, von Sehongau, in Bettwil.

12. März 1946.

**Schweizerische Bankgesellschaft**, Zweigniederlassung in Baden (SHAB. Nr. 56 vom 11. März 1946, Seite 755). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura ist erteilt worden an Hugo Frierer, von Hunzenschwil, in Zürich. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten nur für die Zweigniederlassung Baden. Die an Fritz Meyer erteilte Prokura für die Niederlassung Baden ist erloschen.

12. März 1946.

**Hermann Lanz A. G.**, Fabrik für elektrotechnische Artikel und Metallwaren, in Murgenthal (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1945, Seite 1664). Die an Alfred Engisch erteilte Prokura ist erloschen.

12. März 1946.

**Milchgenossenschaft Niederlenz**, in Niederlenz (SHAB. Nr. 140 vom 17. Juni 1944, Seite 1364). In der Generalversammlung vom 23. Februar 1946 wurde eine Abänderung der §§ 15 und 23 der Statuten beschlossen, wodurch indessen die zu publizierenden Tatsachen keine Aenderung erfahren haben. Rudolf Lüscher-Müri, Präsident, und Jakob Kull-Weber, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Fritz Rieckli, von Madiwil, in Niederlenz,

als Präsident, und Emil Bertschi-Ryniker, von Oberkulm, in Niederlenz, als Vizepräsident. Hans Joho ist nicht mehr Vorstandsmitglied. Er bleibt aber weiterhin Kassier; an seiner Kollektivunterschrift wird nichts geändert. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

12. März 1946.

**Elektro-Haushalt-Maschinen Werner Grell Rheinfelden**, in Rheinfelden. Inhaber dieser Firma ist Werner Grell-Streit, von Rheinfelden und Obermumpf, in Rheinfelden. Fabrikation von und Handel mit Elektro-Haushalt-Maschinen. Bahnhofstrasse.

12. März 1946.

**Lichtgenossenschaft Künten-Sulz**, in Künten (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1943, Seite 339). Ernst Balbi, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Präsident ist nun Adolf Hafner (bisher Vizepräsident), und zum Vizepräsidenten wurde ernannt Josef Kohler-Steger (bisher Beisitzer). Neu ist als Beisitzer gewählt worden: Hans Steger, von Bellikon, in Künten. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Jeder kann durch den Vizepräsidenten oder ein anderes Vorstandsmitglied vertreten werden.

12. März 1946. Färberei.

**Robert Hunkeler**, in Zofingen, Färberei (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1945, Seite 288). Der Firmhaber heisst infolge Wiederverheiratung Robert Hans Hunkeler-Vetsch.

12. März 1946. Elektrische Artikel.

**A. Roesch & Cie., Fabrik elektr. Artikel, Koblenz**, in Koblenz, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1938, Seite 2340). Die Firma ist abgeändert worden in A. Roesch & Co.

12. März 1946.

**Karl Schriber und Söhne, Torfwerk, Besenbüren**, in Besenbüren (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1945, Seite 1872). Als weiterer Kollektivgesellschafter ist eingetreten: Johann Schriber, von und in Besenbüren. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

12. März 1946. Maschinen, Eisengiesserei.

**Müller A.G., Brugg**, in Brugg, Fabrikation von Maschinen aller Art, besonders von Holzbearbeitungsmaschinen und Handel mit soleben, Betrieb einer Eisengiesserei (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1943, Seite 1763). Kollektivprokura ist erteilt worden an Emil Vetterli, von Kaltenbach (Thurgau), in Brugg. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Die Prokura des Karl Rüttschi ist erloschen.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

12. März 1946. Baugeschäft.

**Jak. Lutz**, in Weinfeld. Inhaber der Firma ist Jakob Lutz, deutscher Staatsangehöriger, in Weinfeld. Baugeschäft. Burgstrasse.

12. März 1946. Schreinerei.

**Andreas Meier & Sohn**, in Weinfeld. Unter dieser Firma sind Andreas Meier senior und Hans Meier junior, beide von Liechtenstein, in Weinfeld, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1946 begonnen hat. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei. Hugasse.

12. März 1946. Schreinerei, Glaserei.

**K. Riner**, in Weinfeld. Inhaber der Firma ist Karl Riner, von Zeihen (Aargau), in Weinfeld. Bau- und Möbelschreinerei, Glaserei. Bannastrasse.

12. März 1946. Schreinerei.

**W. Felix**, in Weinfeld. Inhaber der Firma ist Walter Felix-Kummer, von Braunau, in Weinfeld. Mechanische Schreinerei. Wilerstrasse.

12. März 1946.

**Textilwerk Horn A. G.**, in Horn (SHAB. Nr. 214 vom 11. September 1939, Seite 1898). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Januar 1946 wurden in Anpassung an das revidierte Obligationenrecht neue Statuten festgelegt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Bestimmungen. Als weiteres Mitglied wurde Hugo Schmid, von Flawil, in Horn, in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Das Aktienkapital von Fr. 400 000 ist voll einbezahlt.

12. März 1946.

**SARONA-CHEMIE G. m. b. H.**, in Kr adolf (SHAB. Nr. 292 vom 14. Dezember 1943, Seite 2776). Dr. Walter Stark ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 2000 ist an die neue Gesellschafterin Alice Ribli-Hugentobler, von Ermatingen, in Sulgen, Ehefrau des Gesellschafters Alfred Ribli, übergegangen. Die Gesellschafterversammlung vom 12. Februar 1946 hat diese Abtretung genehmigt und die Statuten entsprechend revidiert. Die Vormundschaftsbehörde (Waisenamt Sulgen) hat gemäss Beschluss vom 11. Dezember 1945 im Sinne von Artikel 177 ZGB. die Genehmigung erteilt.

12. März 1946.

**Transport G. m. b. H. Amriswil in Lq.**, in Amriswil (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1945, Seite 2136). Nachdem die Liquidation der Gesellschaft durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

11 mars 1946. Bas, sous-vêtements, etc.

**Betanelli et Cie**, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1946. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Irène-Hélène Betanelli, née Delessert, épouse autorisée de Georges Betanelli, de Peney-le-Jorat (Vaud), à Lausanne, et pour associé commanditaire Edmond Chapuis, d'Epalinges, à Lausanne, avec une commandite de fr. 10 000, libérée en espèces. La société a pour but la reprise et la continuation du commerce de bas, de sous-vêtements et de vêtements de dames exploité par M<sup>me</sup> Betanelli, à l'enseigne « Maisons Babs », à Lausanne (non inscrite), dont elle a repris l'actif et le passif à la date du 1<sup>er</sup> janvier 1946. Rue Haldimand 17.

12 mars 1946.

**Société Immobilière Mont-Repos-Bellevue**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 janvier 1946). L'administrateur André Morax a donné sa démission; sa signature est radiée. A été nommé seul administrateur avec signature individuelle Frédy Cardinaux, de Bussigny sur Oron (Vaud), à Lausanne.

12 mars 1946. Immeubles.

**Le Pécos A**, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC. du 17 novembre 1944). L'administrateur André Morax a donné sa démission; sa signature est radiée. A été nommé seul administrateur Frédy Cardinaux,

de Bussigny sur Oron (Vaud), à Lausanne, lequel engage la société par sa signature individuelle.

12 mars 1946. Immeubles.

**Le Pécos B**, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 17 novembre 1944, page 2544). L'administrateur André Morax a donné sa démission; sa signature est radiée. A été nommé seul administrateur avec signature individuelle Frédy Cardinaux, de Bussigny sur Oron (Vaud), à Lausanne.

12 mars 1946. Immeubles.

**Société Immobilière La Muette**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 janvier 1946, page 5). L'administrateur André Morax a donné sa démission; sa signature est radiée. A été nommé seul administrateur avec signature individuelle Frédy Cardinaux, de Bussigny sur Oron (Vaud), à Lausanne.

12 mars 1946. Machines et meubles de bureau.

**P. Favre & Cie**, à Lausanne, vente de machines et meubles de bureau, société en commandite (FOSC. du 9 août 1944, page 1808). Est désigné fondé de pouvoir avec signature individuelle Armand Stettler, de Eggwil (Berne), à Lausanne.

12 mars 1946.

Les raisons suivantes ont été déclarées en état de faillite par décisions du président du tribunal civil du district de Lausanne:

Boucherie, etc.

**C. Thierstein**, à Lausanne, boucherie-charcuterie (FOSC. du 24 août 1943). Confections.

**Willy Lanz**, à Lausanne, confections pour dames et messieurs (FOSC. du 19 mars 1945, page 640). Epicerie.

**Mme C. Zermatten**, à Lausanne, épicerie-primeurs (FOSC. du 16 octobre 1944, page 2296). Epicerie, etc.

**Maurice de Torrenté**, à Lausanne, épicerie, droguerie, vins, tabacs et cigares, à l'enseigne « Comptoir Alimentaire des Alpes » et commerce de vins en gros (FOSC. du 27 avril 1945, page 963). Cuves.

**F. Develey**, à Lausanne, construction de cuves en béton armé et vitrifiées (FOSC. du 8 novembre 1945, page 2752). Papiers.

**J. Chevalley & Cie**, à Lausanne, société en commandite, papiers en gros, représentations des industries du papier et toutes opérations commerciales analogues s'y rattachant (FOSC. du 16 février 1944). La société est dissoute. Matériaux de construction, carburants, etc.

**Edgar Dumont dit Voltel**, à Lausanne, commerce de tous matériaux de construction et de tous carburants, huiles et charbons de bois (FOSC. du 26 mai 1945, page 1186). Objets mobiliers, etc.

**A. Vögellin S.A.**, à Lausanne, organisation et financement de ventes, achats et fabrication d'objets mobiliers, etc. (FOSC. du 29 mars 1945, page 735). La société est dissoute.

12 mars 1946.

**Union de Banques Suisses**, succursale de Lausanne (FOSC. du 27 octobre 1945, page 2631), société anonyme avec siège principal à Zurich. Hugo Grüebler, inscrit jusqu'ici comme directeur général-adjoint, a été nommé directeur général; il continue à signer collectivement à deux pour le siège principal et toutes les succursales.

12 mars 1946. Textiles, corsets, etc.

**Mme A. Vauthey**, à Lausanne. Le chef de la maison est Alice-Irène Vauthey, née Vienot, épouse autorisée de Henri Vauthey, de Seigneux et Bussy sur Moudon (Vaud), à Lausanne. Commerce de textiles, lingerie, corsets et robes. Rue Centrale 19.

##### Bureau de Vevey

12 mars 1946.

**Société de Laiterie de Jongny**, à Jongny, société coopérative (FOSC. du 24 avril 1940, n° 95). Henri Gilliard est président (déjà inscrit); Paul Pilet, de Rossinière, à Jongny, secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire du comité. La signature du secrétaire Ernest Gilgen, démissionnaire, est radiée.

##### Bureau d'Yverdon

12 mars 1946.

**Radio-Électricité Recordon**, à Yverdon. Le chef de la maison est Marcel-Jean Recordon, époux séparé de biens d'Ernestine-Alice, née Burki, de Bercher, à Yverdon. Commerce de radios, amplificateurs, disques, pièces détachées, spécialités électriques, réparations. Rue du Milieu 17.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau Naters

2. März 1946. Spielzeuge, technische Bedarfsartikel.

**Josef Ferrarini, Brig**, in Brig. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Ferrarini, von Italien, in Brig. Fabrikation und Vertrieb von Spielzeugen und technischen Bedarfsartikeln en gros.

10. März 1946.

**Krankenkasse Saas-Fee**, in Saas-Fee, Genossenschaft (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1941, Seite 43). In der Generalversammlung vom 25. März 1945 wurden die Statuten revidiert. Die Kasse schliesst sich dem Tuberkulose-Rückversicherungsverband des Konkordates der Schweizerischen Krankenkassen an. Die übrigen Änderungen unterliegen nicht der Publikation. Laut Protokoll der Generalversammlung vom 23. Dezember 1945 ist Herbert Imseng als Präsident aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident in den Vorstand wurde gewählt: Adolf Imseng junior, von und in Saas-Fee. Es zeichnet der Präsident mit Schreiber oder Kassier.

11. März 1946.

**J. Kirchofer, Metzgerei und Wursterei, Brig**, in Brig. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Kirchofer, von Schaffhausen, in Brig. Metzgerei und Wursterei.

## Bureau de Sion

11 mars 1946. Boulangerie, etc.

Jeanmaire Lucien, à Sion. Le titulaire de cette maison est Lucien Jeanmaire, de Tramelan-Dessous, à Sion. Boulangerie-pâtisserie. Grand-Pont.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Neuchâtel

8 mars 1946.

Fondation de prévoyance en faveur des organes professionnels d'acquisition de « La Neuchâteloise » compagnie suisse d'assurances générales et « La Neuchâteloise » compagnie d'assurances sur la vie, à Neuchâtel. Sous cette dénomination, il a été constitué, selon actes authentiques dressés les 29 décembre 1945 et 28 février 1946, une fondation. Elle a pour but de faire bénéficier les organes professionnels d'acquisition travaillant en Suisse de « La Neuchâteloise » compagnie suisse d'assurances générales et de « La Neuchâteloise » compagnie d'assurances sur la vie, désignés nommément par le comité de la direction de la fondation, d'allocations en capitaux. D'autres personnes au service de « La Neuchâteloise » compagnie d'assurances générales et de « La Neuchâteloise » compagnie d'assurances sur la vie, pourront également être mises au bénéfice de la fondation pour autant qu'elles ne seront pas déjà agrégées à la fondation de prévoyance en faveur des employés de « La Neuchâteloise ». La gestion de la fondation est confiée à un comité de direction, composé de trois membres, nommés par le conseil d'administration de la fondation; ses membres sont rééligibles. La fondation est engagée par la signature individuelle des membres du comité de direction. Celui-ci est composé de: Hermann Häflicher, président, de et à Neuchâtel; Pierre Dubied, de Couvet, à Neuchâtel; Jacques Uehlinger, secrétaire, de Neunkirch (Schaffhouse), à Hauterive. Adresse de la fondation: Rue du Bassin 16 (en les bureaux de « La Neuchâteloise » compagnie suisse d'assurances générales).

## Genève — Genève — Ginevra

11 mars 1946. Epicerie-laiterie.

E. Eltschinger, à Genève, commerce d'épicerie-laiterie (FOSC. du 14 octobre 1944, page 2290). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 mars 1946. Poissons, volailles, gibier.

F. Perrotton, à Genève. Le chef de la maison est Félix Perrotton, de nationalité française, à Genève. Commerce de poissons, volailles et gibier. Rue des Grottes 24.

11 mars 1946. Travaux photographiques.

R. Meylan, à Genève. Le chef de la maison est Roger-Emile Meylan, du Lieu (Vaud), à Genève. Travaux photographiques en tous genres et commerce d'appareils et accessoires photographiques. Rue Voltaire 20.

11 mars 1946. Charpente et menuiserie.

Louis Rousset, à Genève. Le chef de la maison est Louis-Georges Rousset, de Versoix, à Genève. Entreprise de charpente et menuiserie. Rue de la Servette 13.

11 mars 1946. Cadres et châssis.

Dériaz & Amlet, à Genève, fabrication et vente de cadres et châssis, société en nom collectif (FOSC. du 13 juillet 1945, page 1666). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> mars 1946. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison « Cadres Dialux » Marguerite Dériaz-Muller, à Conches, commune de Chêne-Bougeries, ci-après insérée.

11 mars 1946. Cadres et châssis.

« Cadres Dialux » Marguerite Dériaz-Muller, à Conches, commune de Chêne-Bougeries. Le chef de la maison est Marguerite Dériaz, née Muller, de Cartigny, à Conches, commune de Chêne-Bougeries, épouse séparé de biens et dûment autorisée de Charles-William-André Dériaz, de Cartigny, à Conches, commune de Chêne-Bougeries, auquel prouration individuelle a été conférée. La maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif « Dériaz & Amlet », à Genève, radiée. Fabrication et vente de cadres et châssis. Chemin Deluc 8.

11 mars 1946. Immeubles.

Barde, Béraud et Bruderlein, à Genève, régie, ventes et achats d'immeubles, société en nom collectif (FOSC. du 5 janvier 1942, page 5). François-Max Barde, jusqu'ici fondé de pouvoir, séparé de biens de Ruth, née Massex, est entré, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1946, comme associé dans la société. Genre d'affaires actuel: régie, vente et achats d'immeubles, assurances et comptabilités.

11 mars 1946. Parfumerie, etc.

Ambrosini et Cie, à Genève, fabrication et commerce de parfumerie, commerce de broserie et articles de toilette, société en commandite (FOSC.

du 21 octobre 1942, page 2398). Les associés commanditaires Albert et Henri Kotzian se sont retirés de la société. Leur commandite, de même que la prouration individuelle qui leur était conférée, sont éteintes.

11 mars 1946.

Société Immobilière Rue de la Servette N° 21, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 février 1946, page 483). Paul Bastian, de et à Chêne-Bourg, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs Humbert Sésiano et Paul Lenoir ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints.

11 mars 1946.

Société Immobilière Angle Rues du Môle et de Bâle, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 mai 1943, page 1083). André Wagnière, de Cologny, à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Jean-Maurice Bommer a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse de la société: Ruc du Rhône 11 (régie Broliet, Wagnière et Cie).

11 mars 1946.

Banque Populaire Suisse, succursale de Genève (FOSC. du 15 janvier 1946, page 150), société coopérative avec siège principal à Berne. Prof. Dr Werner von Steiger, de et à Berne, a été nommé président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Ulrich Kapp (inscrit jusqu'ici comme sous-directeur) a été nommé secrétaire général et directeur; il continue à signer collectivement à deux. Les pouvoirs conférés à Hans Pfister, ancien président du conseil d'administration, décédé, et à Dr Alfred Wegelin (inscrit jusqu'ici comme secrétaire général), nommé directeur de la succursale de St-Gall, sont éteints.

11 mars 1946.

Editions du Léman S.A., à Genève (FOSC. du 15 mars 1934, page 689). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'article 89 de l'ORC. (Décision de l'autorité de surveillance du 9 mars 1946).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

## Chaletfabrik Ilanz AG. in Liquidation, Ilanz

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

## Dritte Veröffentlichung

Die Aktiengesellschaft Chaletfabrik Ilanz, mit Sitz in Ilanz, hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. Februar 1946 aufgelöst. Gemäss OR. Artikel 742 werden Gläubiger der Gesellschaft hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche irgendwelcher Art spätestens innert zwei Monaten, gerechnet von der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, beim Liquidator, Dr. H. Niggli, Rätusstrasse 2, Chur, anzumelden. (AA. 56<sup>1</sup>)

Chur, den 21. Februar 1946.

Chaletfabrik Ilanz AG. in Liquidation,  
der Liquidator: Dr. H. Niggli.

## Schweizerische Import-Genossenschaft für Nahrungsmittel SIGENA, Unter-Syndikat der « Cibaria »

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 913 und 742 OR.

## Zweite Veröffentlichung

Das oben erwähnte Syndikat ist mit Zustimmung der zuständigen Behörden durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Februar 1946 mit seiner Unterabteilung für Trocken- und Gefrierimport in Liquidation getreten.

Es ergeht demzufolge an sämtliche Gläubiger des Syndikates gemäss Artikel 913 und 742 OR. die Aufforderung, ihre Ansprüche gegenüber dem Syndikat oder seiner Unterabteilung für Trocken- und Gefrierimport bis spätestens 15. April 1946 anzumelden beim Sekretariat SIGENA, Schanzstrasse 1, Bern. (AA. 61<sup>1</sup>)

## SIGENA in Liq.

Für den Liquidations-Ausschuss,  
der Präsident: der Sekretär:  
Hodler; Rüfenacht.

## Chocoladefabriken Lindt &amp; Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg

## Aktiven

## Bilanz per 31. Dezember 1945

## Passiven

|   | Fr.        | Ct. |  | Fr.       | Ct. |
|---|------------|-----|--|-----------|-----|
| Fabrikanlagen                           | *2 045 004 | —   | Aktienkapital                            | 3 000 000 | —   |
| Rohstoffe, Fabrikate und andere Vorräte | 2 074 870  | 40  | Reservefonds                             | 495 400   | —   |
| Debitoren                               | 1 737 934  | 52  | Spezialreserve                           | 100 000   | —   |
| Banken                                  | 289 103    | 50  | Delkreder-Reserve                        | 150 000   | —   |
| Beteiligungen                           | 1          | —   | Pensionskasse                            | *538 064  | 85  |
| Kassa, Postscheck                       | 18 666     | —   | Zuwendung an das Personal (Rückstellung) | 100 000   | —   |
|   |            |     | Kreditoren                               | 1 409 602 | 32  |
|   |            |     | Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung    | 372 512   | 25  |
| * Versicherungssumme: Fr. 6 940 000.—.  |            |     |  |           |     |
|   | 6 165 579  | 42  |  | 6 165 579 | 42  |

\* Pensions- und Fürsorge-Einrichtungen für das Personal (selbständige Stiftungen): Fr. 2 512 167.96.

## Soll

## Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1945

## Haben

|   | Fr.       | Ct. |                     | Fr.       | Ct. |
|---|-----------|-----|---------------------|-----------|-----|
| Verwaltungskosten und Saläre              | 851 530   | 78  | Vortrag vom Vorjahr | 115 057   | 47  |
| Steuern                                   | 188 132   | 10  | Diverse Erträge     | 35 981    | 60  |
| Pensionskasse und Wohlfahrt               | 325 180   | 40  | Bruttogewinn        | 1 781 840 | 61  |
| Abschreibungen und Rückstellungen         | 195 524   | 15  |                     |           |     |
| Reingewinn 1945 (inklusive Saldo-Vortrag) | 372 512   | 25  |                     |           |     |
|   | 1 932 879 | 68  |                     |           |     |

(AG. 12)

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 114242. Date de dépôt: 15 novembre 1945, 18 h.  
Charles Bernhelm, Cours de Rive 4, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique.

Médailles, pendentifs, bagues, bracelets et autres articles de bijouterie.

### ZODIAQUE

N° 114243. Date de dépôt: 19 décembre 1945, 18½ h.  
Guillaume Weck, Rue de Romont 18, Fribourg (Suisse).  
Marque de commerce.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques.

## DIAMINOCAÏNE

Nr. 114244. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1946, 14 Uhr.  
Furnitex AG., Sälistrasse 11, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Haftenbänder, Korsettstäbe.

### FURNITEX

Nr. 114245. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1946, 17¼ Uhr.  
Seifenfabrik Sunlight, Olten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen aller Art, Reinigungs- und Poliermittel jeder Art, andere Waschmittel und Toilette-Artikel.

### GLITTO

Nr. 114246. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1946, 5 Uhr.  
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfungsmittel.

## TRIAGAN

Nr. 114247. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1946, 5 Uhr.  
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfungsmittel.

## TRIAGOL

Nr. 114248. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1946, 5 Uhr.  
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfungsmittel.

## TRIHIXID

Nr. 114249. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1946, 5 Uhr.  
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfungsmittel.

## TRIHIXOL

Nr. 114250. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1946, 20 Uhr.  
Rud. Aellig, Emmenmatt (Bern, Schweiz). — Handelsmarke.

Vitaminisiertes Kraftfutter für Hunde aller Rassen.

**Tipp-Topp-Vit**  
Vitaminisiertes  
Kraftfutter für Hunde aller Rassen

N° 114251. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> février 1946, 20 h.  
Twyfords, Limited, Hanley, Stoke-on-Trent (Grande-Bretagne).  
Marque de fabrique.

Porcelaine et produits céramiques.

## VITROMANT

N° 114252. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> février 1946, 20 h.  
Twyfords, Limited, Hanley, Stoke-on-Trent (Grande-Bretagne).  
Marque de fabrique.

Articles de terre pour l'usage sanitaire et domestique.

## DURAMANT

N° 114253. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> février 1946, 20 h.  
Twyfords, Limited, Hanley, Stoke-on-Trent (Grande-Bretagne).  
Marque de fabrique.

Bassins pour water-closets, baignoires, bassins destinés au lavage et autres objets pour l'usage sanitaire et destinés au lavage, et articles de terre et de porcelaine.

## TWYFORD

N° 114254. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> février 1946, 20 h.  
Twyfords, Limited, Hanley, Stoke-on-Trent (Grande-Bretagne).  
Marque de fabrique.

Articles de terre pour l'usage sanitaire et domestique.



N° 114255. Date de dépôt: 4 février 1946, 20 h.  
Raisin d'Or SA., Chez-le-Bart (Neuchâtel, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Alcools, eaux-de-vie, brandy, cognac, plus spécialement crèmes et liqueurs de tous genres distillées ou non distillées.

## BALCOR

N° 114256. Date de dépôt: 4 février 1946, 20 h.  
Raisin d'Or SA., Chez-le-Bart (Neuchâtel, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Boissons alcooliques et non alcooliques, plus spécialement vins apéritifs, vins médicaux et vin vermouth.

## BELLINO

Nr. 114257. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1946, 5 Uhr.  
Alfred Stöckli Söhne, Netstal (Glarus, Schweiz). — Fabrikmarke.

Spritzguss in allen Legierungen.

**Stöckli**

Nr. 114258. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1946, 14 Uhr.  
Gribl & Cie., Effingerstrasse 33, Bern (Schweiz). — Handelsmarke.

Reinwollene Herren- und Damenstoffe, inländischer und ausländischer Herkunft.

**Grico chic**



Nr. 114259. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1946, 18 Uhr.  
Sandoz AG. (Sandoz SA.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 61187. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1946 an.

Chemische Produkte für die Industrie, insbesondere Anilin- und Alizarin-  
farbstoffe.

## SANDOZEN

Nr. 114260. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1946, 18 Uhr.  
Sandoz AG. (Sandoz SA.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 61188. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1946 an.

Chemische Produkte für die Industrie, insbesondere Anilin- und Alizarin-  
farbstoffe.

## SANDOZÈNE

Nr. 114261. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1946, 18 Uhr.  
Sandoz AG. (Sandoz SA.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 61189. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1946 an.

Chemische Produkte für die Industrie, insbesondere Anilin- und Alizarin-  
farbstoffe.

## SANDOSEN

Nr. 114262. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1946, 18 Uhr.  
Sandoz AG. (Sandoz SA.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 61231. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1946 an.

Medikamente, chemische Produkte für die Industrie, für hygienische und  
wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen.

## IDEALAX

Nr. 114263. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1946, 18 Uhr.  
Sandoz AG. (Sandoz SA.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 61233. Firma abgeändert.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1946 an.

Medikamente, chemische Produkte für die Industrie, für hygienische und  
wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen.

## METALGIN

Nr. 114264. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1946, 18 Uhr.  
Sandoz AG. (Sandoz SA.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 61234. Firma abgeändert.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1946 an.

Medikamente, chemische Produkte für die Industrie, für hygienische und  
wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen.

## METAMIN

Nr. 114265. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1946, 18½ Uhr.  
Bally Schuhfabriken AG., Schönenwerd (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 61337. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1946 an.

Schuhwaren.



Nr. 114266. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1946, 18½ Uhr.  
Bally Schuhfabriken AG., Schönenwerd (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 61290. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1946 an.

Schuhwaren, Elastiks.



Nr. 114267. Date de dépôt: 15 février 1946, 19 h.  
Nivia Fabrique d'horlogerie SA. (Nivia Uhrenfabrik AG.) (Nivia Watch  
Manufacturing Co. Ltd.), Rue des Œillets 24, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
n° 61309. Le délai de protection résultant du renouvellement couru  
depuis le 15 février 1946.

Montres et parties de montres.

## ROLMA

Nr. 114268. Date de dépôt: 16 février 1946, 12 h.  
André Paux, 1<sup>er</sup>-mars 12b, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Bijouterie-joaillerie artisanale.



Nr. 114269. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1946, 18¼ Uhr.  
Hochull & Co., Safenwil (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 61180. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1946 an.

Gestrickte und gewirkte Unterkleider.

*Hocosa*

Nr. 114270. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1946, 17 Uhr.  
Automatic Telephone & Electric Company, Limited, Norfolk House,  
Norfolk Street, London WC 2 (Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 61304. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Februar 1946 an.

Physikalische Instrumente, wissenschaftliche Instrumente und Apparate  
für nützliche Zwecke, Instrumente und Apparate für Lehrzwecke, tele-  
phonische, telegraphische und Signal-Apparate und Instrumente und draht-  
lose telephonische, drahtlose telegraphische und drahtlose Signal-Apparate  
und -Instrumente und Teile von solchen Apparaten und Instrumenten.



Nr. 114271. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1946, 17 Uhr.  
H. Weldmann Aktiengesellschaft, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 61567. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Februar 1946 an.

Isoliermaterialien für die Elektrotechnik, Ausrüstungsmaterial für die  
chemische Industrie.

## Pierrit

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Ablauf der Anpassungsfrist für Gesellschaften und Genossenschaften des alten Rechts

(Mitteilung des Eidgenössischen Amtes für das Handelsregister vom 12. März 1946)

Gemäss Artikel 2 der Schluss- und Uebergangsbestimmungen zum Bundesgesetz vom 18. Dezember 1936 haben Aktiengesellschaften, Kommanditaktiengesellschaften und Genossenschaften, die im Zeitpunkte des Inkrafttretens des Gesetzes im Handelsregister eingetragen sind, binnen einer Frist von 5 Jahren ihre Statuten den neuen Bestimmungen anzupassen.

Diese Frist wurde durch Bundesratsbeschluss vom 31. Oktober 1941 und 4. Oktober 1943 verlängert. Die zweite Verlängerung ist bis 30. Juni 1947 bemessen. Eine neue Verlängerung wird nicht erfolgen.

Die in Frage kommenden Gesellschaften werden darauf aufmerksam gemacht, dass nach unbenützttem Ablauf der Frist für die Anpassung der Statuten das in Artikel 122 der Verordnung über das Handelsregister vom 7. Juni 1937 vorgesehene Verfahren eingeleitet wird. Im übrigen ist sehr zu empfehlen, dass die Anpassung der Statuten unverzüglich an die Hand genommen und nicht auf den letzten Augenblick verschoben wird.

## Expiration du délai d'adaptation impartit aux sociétés de l'ancien droit

(Communiqué par l'Office fédéral du registre du commerce le 12 mars 1946)

Aux termes de l'article 2 des dispositions finales et transitoires de la loi fédérale du 18 décembre 1936, les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par actions et les sociétés coopératives inscrites sur le registre du commerce lors de l'entrée en vigueur de ladite loi, sont tenues d'adapter, dans un délai de cinq ans, leurs statuts aux exigences de la législation nouvelle.

Ce délai a été prolongé par arrêtés du Conseil fédéral du 31 octobre 1941 et du 4 octobre 1943, la seconde fois jusqu'au 30 juin 1947. Une nouvelle prolongation n'aura pas lieu.

Les sociétés en question sont rendues attentives au fait que si elles ne s'acquittent pas de leur obligation dans le délai fixé, la procédure prévue à l'article 122 de l'ordonnance sur le registre du commerce sera applicable. Au demeurant, il est recommandé de procéder sans tarder à l'adaptation des statuts et de ne pas attendre jusqu'à la dernière minute.

## Scadenza del termine d'adattamento per società e cooperative del diritto anteriore

(Comunicazione dell'Ufficio federale del registro di commercio del 12 marzo 1946)

Conformemente all'articolo 2 delle disposizioni finali e transitorie della legge federale del 18 dicembre 1936, le società anonime, le società in accomandita per azioni e le società cooperative che sono iscritte nel registro di commercio al momento dell'attuazione di detta legge, devono porre il loro statuto in consonanza alle nuove disposizioni entro il termine di cinque anni.

Questo termine è stato prorogato con i decreti del Consiglio federale del 31 ottobre 1941 e 4 ottobre 1943. Con quest'ultimo decreto esso è fissato al 30 giugno 1947. Non vi saranno altre proroghe.

Si avvertono le società interessate che trascorso inutilizzato il termine per porre in consonanza gli statuti, si procederà a norma dell'articolo 122 dell'ordinanza sul registro di commercio del 7 giugno 1937. Inoltre, si raccomanda vivamente di non rimandare all'ultimo momento l'adattamento degli statuti, ma di porvi mano senza indugio.

## Verfügung Nr. 15

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die kriegswirtschaftliche Bewilligungspflicht für die Eröffnung von Betrieben

(Vom 12. März 1946)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement verfügt:

**Einziger Artikel.** Die Verfügungen Nrn. 1, 3, 4, 7 und 8 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 17. Dezember 1941, 13. Februar 1942, 8. September 1942, 3. Mai 1943 und 31. Juli 1943 über die kriegswirtschaftliche Bewilligungspflicht für die Eröffnung von Betrieben werden auf den 14. März 1946 aufgehoben.

Nach den aufgehobenen Verfügungen werden noch die während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen beurteilt.

## Ordonnance n° 15

du Département fédéral de l'économie publique réglant l'ouverture d'exploitations au titre de mesure de l'économie de guerre

(Du 12 mars 1946)

Le Département fédéral de l'économie publique arrête:

**Article unique.** Sont abrogées, avec effet au 14 mars 1946, les ordonnances n°s 1, 3, 4, 7 et 8 du Département fédéral de l'économie publique, des 17 décembre 1941, 13 février 1942, 8 septembre 1942, 3 mai 1943 et 31 juillet 1943, réglant l'ouverture d'exploitations au titre de mesure de l'économie de guerre.

Les faits qui se sont passés sous l'empire des ordonnances abrogées demeurent régis par elles.

## Ordinanza N. 15

del Dipartimento federale dell'economia pubblica che regola l'apertura di aziende a titolo di misura dell'economia di guerra

(Del 12 marzo 1946)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica ordina:

**Articolo unico.** Sono abrogate, con effetto dal 14 marzo 1946, le ordinanze del Dipartimento federale dell'economia pubblica N. 1, del 17 dicembre 1941, N. 3, del 13 febbraio 1942, N. 4, dell'8 settembre 1942, N. 7, del 3 maggio 1943, e N. 8, del 31 luglio 1943, che regolano l'apertura di aziende a titolo di misura dell'economia di guerra.

I fatti verificatisi durante la validità delle ordinanze abrogate saranno ancora giudicati conformemente ad esse.

## Gesandtschaften und Konsulate

## Légations et consulats — Legazioni e consolati

Herr Charles Humbert wird an Stelle des nach Bern zurückkehrenden Herrn Philippe Zutter zum ständigen Geschäftsträger in Chile ernannt.

Herr Ernst Theiler wird an Stelle des nach Bern zurückkehrenden Herrn Konrad Walter Schmid zum schweizerischen Berufskonsul in Wellington ernannt.

Die Regierung von Salvador hat dem am 21. Dezember 1945 zum schweizerischen Konsul in San Miguel ernannten Herrn Hermann Schlageter das Exequatur erteilt.

Die Gesandtschaft von Italien teilt mit, dass

1. das italienische Vizekonsulat in Neuenburg aufgehoben worden ist und die konsularischen Geschäfte inskünftig von der Gesandtschaft in Bern besorgt werden;

2. die italienische Konsularagentur in Davos-Platz aufgehoben worden ist und die konsularischen Geschäfte inskünftig vom Konsulat in Chur, dessen Amtsbefugnis sich nun auch über den Bezirk von Davos-Platz erstreckt, besorgt werden;

3. an Stelle des Herrn Marquis Alessandro Marieni Herr Giacomo Piluso als provisorischer Verweser des italienischen Konsulates in Chur, mit Amtsbefugnis über den Kanton Graubünden, bezeichnet worden ist.

4. das italienische Vizekonsulat in Locarno aufgehoben worden ist und die Bezirke von Locarno und des Valle Maggia dem Geschäftskreis des Generalkonsulats in Lugano unterstellt worden sind;

5. die italienische Konsularagentur in St. Gallen in ein Vizekonsulat umgewandelt worden ist und Herr Enrico Bacciola mit der provisorischen Leitung betraut wurde.

Das portugiesische Konsulat (Kanzlei) in Basel ist nach dem Thiersteinrain 117 umgezogen.

62. 15. 3. 46.

M. Charles Humbert est nommé chargé d'affaires en pied au Chili en remplacement de M. Philippe Zutter, rappelé à Berne.

M. Ernst Theiler est nommé consul de carrière à Wellington en remplacement de M. Walter Schmid, rappelé à Berne.

Le Gouvernement du Salvador a accordé l'exequatur à M. Hermann Schlageter, nommé consul de Suisse à San Miguel le 21 décembre 1945.

La légation d'Italie a fait savoir:

1° que le vice-consulat d'Italie à Neuchâtel a été supprimé et que les affaires consulaires seront désormais gérées par la légation à Berne;

2° que l'agence consulaire d'Italie à Davos-Platz a été fermée et que les affaires consulaires seront gérées par le consulat d'Italie à Coire, dont la juridiction s'étendra désormais à ce district;

3° que M. Giacomo Piluso a été chargé de la gérance intérimaire du consulat d'Italie à Coire, avec juridiction sur le canton des Grisons, en remplacement du marquis Alessandro Marieni.

4° que le vice-consulat d'Italie à Locarno est supprimé et que les districts de Locarno et de la vallée de la Maggia sont rattachés à l'arrondissement du consulat général à Lugano;

5° que l'agence consulaire d'Italie à St-Gall est transformée en un vice-consulat et que M. Enrico Bacciola en assure la gérance intérimaire.

Le consulat du Portugal (chancellerie) à Bâle a transféré ses bureaux à Thiersteinrain 117.

62. 15. 3. 46.

## Schweizerischer Geldmarkt

## Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz

| Bankdiskonto | Privatsatz |       | Tägliches Geld | Privatsätze im Ausland |        |        |           |          |     |
|--------------|------------|-------|----------------|------------------------|--------|--------|-----------|----------|-----|
|              | %          | %     |                | Paris                  | London | Berlin | Amsterdam | New York |     |
| 15. II.      | 1 1/2      | 1 1/4 | 1              | 14. II. 1946           | —      | 17/32  | —         | 1 1/4    | 3/8 |
| 22. II.      | 1 1/2      | 1 1/4 | 1              | 21. II. 1946           | —      | 17/32  | —         | 1 1/4    | 3/8 |
| 1. III.      | 1 1/2      | 1 1/4 | 1              | 28. II. 1946           | —      | 17/32  | —         | 1 1/4    | 3/8 |
| 8. III.      | 1 1/2      | 1 1/4 | 1              | 7. III. 1946           | —      | 17/32  | —         | 1 1/4    | 3/8 |

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2%.

62. 15. 3. 46.



Stocken: Gemeindekasse Niederstocken, III 3396. Süderen: Gemeindeausgleichskasse Wachseldorn, III 16886. Teufen (Appenzell): Bruderer, Jakob, Baugeschäft, IX 4195. Thalwil: Aktion der Jungen, VIII 37366. Thun: Jossi, Eduard, III 16874. — Kantonalbernsche Unteroffizierstage 1946, III 16877. — Messerli, Otto, Pfarrer, III 16853. — Wenger, Franz, Architekt, III 18787. La Tour-de-Peilz: Société de tir au petit calibre et au pistolet, IIb 2770. Treyvaux: Malliard, P., Ingénieur civil EEP, IIa 3272. Tüschler: Krankenpflegeverein Tüschler-Allerme, IVa 5731. unterkum: Elsasser-Peter, Ernst, elektrische Installationen, VI 5733. Untervaz: Katholische Kirchengemeinde, Kirchenheinzug, X 5268. — Ludwig & Söhne, Georg, Schreiner, X 5533. Valiorbe: Société des sapeurs-pompiers, II 10012. Verrières: Dumont, Willy, primers, IV 4085. Versoyres: Classe 1910 de la commune de Bagnes, IIc 2022. Vevey: Fédération des ouvriers sur métaux et horlogers, FOMH, section de Vevey, IIb 2776. — Société immobilière Le Simplon SA, II 13073. — Teufel, Rud., IIb 2778. Villars-le-Terrier: Office communal des caisses de compensation et AVS, II 11397. Walzenhausen: Bürgerheim, IX 10949. Waltwil: Hofmann, Emil, sanitäre Anlagen, Spenglerei, IX 10954. WII (St. Gallen): Bernhards Erben, J. P., IX 10939. — Standschiessen WII 1946, IX 10950. Winterthur: III, A., Nahrungsmittel, VIIIb 3028. — Künin-Linsi, Josef, VIIIb 2977. — Partel der Arbeit Winterthur, VIIIb 2995. Worb-Dorf: Maler- und Gipsermeisterverband Bern-Land, III 6806. Yverdon: Ferrini & fils, Emile, entreprise générale du bâtiment, II 13099. Yvonand: Pahud, Alfred, gravure des Vursys, II 13103. Zeiningen: Forstverwaltung, VI 5752. — Gemeindeverwaltung, VI 5764. Zoltingen: Braun, Jakob, mechanische Hul- und Wagenschneide, Vb 750. — Hostenstein, Paul, Schriften und Vervielfältigungen, Vb 2042. Zug: Sprachkurse der Genossenschaft Migros, VII 8271. Zürich: Abrecht, Amalia, Frau, Malergeschäft, VIII 37354. — Arbeiter-Radfahrer-Verein «Solidarität» Zürich 2, VIII 37353. — Berghändler-Bachmann, Arno, VIII 37371. — Bing, Felix, deutsche Zeitungen, VIII 37330. — Bonjour, Conrad, Export/Import, VIII 37321. — Born, Johann, Friedhofgärtner, VIII 31193. — Bosshard, Walter, Goldschmied, VIII 37331. — Egli, Emanuel, Autoreparaturen-Service, VIII 35460. — Eichenberger, Friedrich, Uhrmacher, VIII 33445. — Farry, Elio A., Dr. jur., VIII 20000. — Flückiger, Kurt, Dr. jur., Redaktor, VIII 37292. — Fritsche, H., Import/Export, VIII 37363. — Gerschel, André, Vertretungen, VIII 37332. — Götz, Gottfried, Fabrikant, VIII 37214. — Jubiläumfonds des Alt-Herren-Verbandes Wetzten, VIII 9237. — Knecht, Hans, Retoucheur, VIII 37342. — Kung, Albert, Kaufmann, VIII 37336. — Kurz-Berbig, I., Frau, kunstgewerbliches Atelier, Mode-Keramik, VIII 37343. — Lichtenhan, Felix, Dr. oec., VIII 37346. — May, Peter, stud. Maschineningenieur, VIII 37349. — Meister, Alfred, technische Vertretungen, VIII 37286. — Pfister, Fritz, Telephonmonteur, VIII 37294. — Piccola A.G., Neuchâtel, Verkaufsbureau, VIII 37372. — Pro Casa A.G. Zürich, VIII 37383. — «Pro Leysin», israelitische Vereinigung, Lokalkomitee Zürich, VIII 15572. — Salea A.G., kosmetische Produkte, VIII 37326. — Schläpfer, Hans, kaufmännischer Angestellter, VIII 37350. — Schmid, August, Maschinentechniker, VIII 37362. — Schutz A.G., Prämienkonto, VIII 20993. — Steinegger, Alice, Fräulein, Journalistin, VIII 37382. — «Unsere Tiere» Verlag Beringer & Pampaluchi, VIII 37267. — Verein der Oesterreicher in der Schweiz, akademische Gruppe, Sektion Zürich, VIII 27601. — Verlag und Vertrieb der Autobuchhaltung «Fix», Emanuel Egli, VIII 35460. — Vuilleumier, Marc André, Kaufmann, VIII 37357. — Wäckerlin, Gerhard, Reklameberatung und Verkaufsorganisation, VIII 37358. — Wagner, Richard, kunstgewerbliches Atelier, VIII 37338. — Weiss, M., Frau, Fabrikation von Dressierbeuteln, VIII 37368. — Werder, Arthur, «Arwe», VIII 37351. — de Favrat & Co., Wilhelm, VIII 37270. Zurzach: Eidgenössische Zentrale für Auslandschweizer, Heimstattungskommissär, VI 5705. Vaduz (Liechtenstein): Ritter, Rupert, fürstlicher Hofrat, Dr. jur. und dipl. agr., Rechtsanwalt, IX 10946.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

**The Economist**

the world-famous weekly review of international politics and economics is once more available for postal subscribers in Switzerland.

Subscriptions (fr. 55 for 12 months, fr. 30 for 6 months) will be received by

**SCHWEIZ. BANKVEREIN, BASEL**  
(Société de banque suisse, Bâle)  
(Società di banca svizzera, Basilea)

## Teigwarenfabriken AG. Wenger & Hug

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Dienstag den 26. März 1946, 15 Uhr, in das Bahnhofbuffet II. Kl. in Bern

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1945, Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Präsidenten und der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates infolge Ablaufes der Amtsdauer.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1946.
6. Statutenänderung: Anpassung an das neue Obligationenrecht.

Jahresrechnung, Bilanz, Revisorenbericht und die Anträge gemäss Traktandum 3 sowie die neuen Statuten liegen in den Bureaux in Gümliigen und Kriens zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung sind bei der Direktion in Gümliigen gegen Angabe der Titelnummern bis zum 23. März 1946 mittags zu erheben.

Gümliigen und Kriens, 15. März 1946.

Der Verwaltungsrat.

## Société financière franco-suisse, Genève

PAIEMENT DU DIVIDENDE

Messieurs les actionnaires sont informés que, selon les décisions de l'assemblée générale du 12 mars 1946, le dividende de l'exercice 1945 est payable en:

- fr. 18 par action de priorité,
- fr. 2 par action ordinaire,

sous déduction des impôts fédéraux à la source de 30%, dès le 18 mars 1946, contre remise du coupon n° 9, aux guichets de MM. Lombard, Odier & Cie, à Genève.

Heft Nr. 10 der Schriftenreihe des Aufklärungsdienstes  
der Eidgenössischen Zentralstelle für Kriegswirtschaft

## Die Fettwirtschaft der Schweiz in der Kriegszeit

Dr. A. Sehä, Chef der Sektion für Spelselette und Speiseöle des Kriegs-Ernährungs-Amtes, unternimmt es, am Beispiel der schweizerischen Fettwirtschaft die Mittel und Methoden aufzuzeigen, mit denen die Schweiz im zweiten Weltkrieg ihre Versorgungsprobleme gemeistert hat. Die Studie bietet einen vorzüglichen Einblick in das kriegswirtschaftliche Instrumentarium und vermittelt dem Volkswirtschaftler wie dem Manne der Verwaltung vielerlei Erkenntnisse, die auch für die kommende Friedensordnung von bleibendem Wert sein werden. In anschaulicher Art werden die recht verwickelten Vorgänge und Probleme der Produktion und Verteilung dargestellt. Die Schrift enthält eine Reihe von Graphiken und Tabellen und wird ausserdem durch zahlreiche Illustrationen aus den verschiedensten Gebieten der Fetterzeugung bereichert.

177 Seiten + Anhang (Tabellen): Preis Fr. 2.50

Erhältlich beim Aufklärungsdienst der Eidgenössischen Zentralstelle für Kriegswirtschaft,  
Bundesgasse 14, Bern, oder im Buchhandel.

## Bündner Privatbank, Chur

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Samstag den 30. März 1946, nachmittags 2 Uhr 30,  
im Hotel Stern in Chur

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1945; Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Allfälliges und Umfrage.

Die Bilanz auf 31. Dezember 1945 samt Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau der Bank zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Eintrittskarten können gegen Aktienausweis bis spätestens Freitag den 29. März 1946 am Hauptsitz der Bank in Chur bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Chur, den 15. März 1946.

DER VERWALTUNGSRAT.

### M. Attenhofer AG., Zurzach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag den 30. März 1946, nachmittags 3 Uhr, im Bureau der Gesellschaft.

Traktanden: 1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle. — 2. Erteilung der Entlastung an die Geschäftsorgane. — 3. Wahl. Z 169  
Zurzach, 13. März 1946.

## INGA

Internationale Nahrungs- und Genussmittel-Aktiengesellschaft  
SCHAFFHAUSEN

Einladung zur XXXII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag den 2. April 1946, 18 Uhr,  
im Konferenzzimmer des Bahnhofbuffets Zürich-Hauptbahnhof

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung über das XXXII. Geschäftsjahr 1945, nach vorausgegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschluss über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Neuwahl der Revisoren und Festsetzung der Entschädigung derselben nach § 24 der Statuten.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen vom 22. März 1946 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Einsendung des Aktien-Nummernverzeichnis bis zum 1. April 1946 bei der Gesellschaft bezogen werden.

Schaffhausen, den 13. März 1946.

DER VERWALTUNGSRAT.

## FIDES

Treuhand-Vereinigung

**Revisionen**  
**Steuerberatung**  
**Testamentsvollstreckung**  
**Treuhandfunktionen aller Art**

**ZÜRICH**    **Basel**    **Lausanne**  
Bahnhofstr. 61    Aeschenvorstadt 4    Rue du Lion d'Or 8  
Tel. 25 78 40    Tel. 3 79 20    Tel. 3 74 21

RHEINSCHIFFFAHRT  
**RODOLPHE HALLER AG.**

INTERNATIONALE TRANSPORTE

**BASEL** TELEGRAMME: MARISUISSE **GENÈVE**GARTENSTRASSE 128  
TELEPHON 334 16RUE DES GARES 7  
TELEPHON 265 15

**REGELMÄSSIGE RHEINVERKEHRE**  
ZWISCHEN  
BELGISCHEN UND HOLLÄNDISCHEN  
SEE- UND BINNENHÄFEN  
SOWIE ZWISCHENSTATIONEN UND  
BASEL

GENERALAGENTEN FÜR DIE SCHWEIZ DER  
**DAMCO SCHEEPVAART-MAATSCHAPPIJ NV.**  
**ANTWERPEN - ROTTERDAM - AMSTERDAM**  
VERBODINGSBOEK 12 WESTPLEIN 2 ROBIN 15

**Industriegebäulichkeiten**  
zu vermieten

im westlichen Jura, nächst Grenze gelegen, mit Geleiseanschluss, Kraft- und Wasserzuleitung, Nutzraum zirka 3000 bis 4000 m<sup>2</sup> oder Fläche je nach Disposition 1000 bis 1200 m<sup>2</sup>. Vielseitige Verwendbarkeit, eventuell auch als Kühl- oder Lagerraum oder Silo. Bureau Räume vorhanden.

Anfragen unter Chiffre Hab 219 an Publicitas Bern.

**L.-E. Michel SA., Prilly (près Lausanne)**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le jeudi 28 mars 1946, à 10 h., au siège social, à Prilly.

Ordre du jour statutaire.

Le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport du contrôleur des comptes et celui du conseil sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dès le lundi 18 mars 1946, date à partir de laquelle les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées. L. 68

Prilly, le 14 mars 1946.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**Art. Institut Orell Füssli AG., Zürich**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 14. März 1946 wird Dividenden-coupon Nr. 7 pro 1945 mit Fr. 25, abzüglich 30% eidgenössische Steuern mit

Fr. 17.50 netto,

vom 15. März 1946 an eingelöst durch:

|  |  |       |
|--|--|-------|
| Schweizerische Kreditanstalt           | Schweizerische Bankgesellschaft                | Z 162 |
| Schweizerischer Bankverein             | Aktiengesellschaft Leu & Co.                   |       |
| Schweizerische Volksbank               | Zürcher Kantonalbank                           |       |
| Privatbank und Verwaltungsgesellschaft | Schoop, Reiff & Co. A.G., Bankgeschäft, Zürich |       |

Zürich, den 14. März 1946.

DER VERWALTUNGSRAT.

**Spar- und Kreditkasse Suhrental**  
in Schöffland

Wir kündigen alle bis 30. Juni 1946 kündbar werdenden

**Obligationen**

unseres Instituts auf den frühest zulässigen Termin. Mit dem Ablauf der Kündigung hört die Verzinsung auf. Gekündigte Titel konvertieren wir zur Zeit zu 3% auf 5 Jahre fest. Der Zins wird zum bisherigen Zinsfuß bis zum Verfalltage vergütet.

Schöffland, den 13. März 1946.

On 31

Die Verwaltung.

**Privatsekretärin**

im Alter von 26 bis 36 Jahren, Deutschschweizerin, geborene Stenotypistin, intelligent und zuverlässig, findet gute Stellung in Locarno. Monatsgehalt Fr. 500 (steigerungsfähig).

Handgeschriebene Offerten mit Zeugniskopien, tunlichst auch Photo sowie adressiertem Antwort-couvert, sind erbeten unter Chiffre 1036 an die Publicitas Locarno. O 12

Seit Jahren  
Spezialhaus  
für **Karteien**  
und **Registaturen**. Kosten-  
lose Beratung.



**Société électrique**  
**Vevey-Montreux**

**Emprunt 3 3/4% 1939 de fr. 4 000 000**

Les porteurs d'obligations de cet emprunt sont informés que les titres ci-après désignés sont sortis au tirage au sort du 7 mars 1946.

|             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|
| N° 41 à 60  | 3701 à 3720 | 6241 à 6260 |
| 681 à 700   | 4781 à 4800 | 7361 à 7380 |
| 1861 à 1880 | 5021 à 5040 |             |
| 2521 à 2540 | 6001 à 6020 |             |

Le remboursement des titres précités s'effectuera à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1946, date dès laquelle ils cesseront de porter intérêts, aux domiciles suivants: L 66

Banque cantonale vaudoise, Lausanne et ses agences;  
Union de banques suisses, Lausanne, Vevey et Montreux;  
Caisse de la Société romande d'électricité, Montreux-Clarens.

Montreux-Clarens, le 11 mars 1946.

La direction.

**Amtersparniskasse Aarberg**

**Dividende pro 1945**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. März 1946 wird der Coupon Nr. 13 der Stammanteilscheine unseres Institutes mit Fr. 55, abzüglich 30% eidgenössische Coupon- und Verrechnungssteuer, also mit

Fr. 38.50 netto

vom 11. März 1946 an spesenfrei eingelöst.

U 19

**ROTHRISTER SÄCKE**

Mehrschichtige  
Grosspapiersäcke  
für jeden  
Verwendungszweck

PAPIERSACKFABRIK  
ROTHRIST AG.

Ungezählte Geschäftsleute müssen täglich das SHAB lesen, weil auch der Inseratenteil viele statutarische Ankündigungen enthält. Dadurch gewinnen Ihre Inserate zwangsläufig an Beachtung.



**Serpillières** Livrables pour toutes quantités.

Maison Domenjox, Lausanne  
Chemin de Boston 23. L 69

**Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**

(ZGB Artikel 580 u. ff. und § 224 u. ff. EG)

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat am 12. März 1946 die Bewilligung zur Durchführung des öffentlichen Inventars über den Vermögensablass des am 28. Februar 1946 verstorbenen

**Walter Adolf Baumgartner,**

geboren 1. September 1882, Andreas sei., Kaufmann, von und in Solothurn, Inhaber der Einzelfirma «Holzwarcen Ira W. Baumgartner», erteilt.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgerschafts- und Währschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 28. Februar 1946) unter Vorlegung der bezüglichen Ausweise, bis und mit 15. April 1946 bei der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen.

Die Nichtanmeldung von Ansprüchen hat für die Gläubiger den Verlust des Anspruches gegen die Erben zur Folge (Art. 590 ZGB). Sn 21

Solothurn, den 13. März 1946.

Der Amtsschreiber von Solothurn  
W. Isler, Notar.

**INKASSI im Kanton Tessin**  
werden prompt, gewissenhaft und zu kulantesten Bedingungen besorgt von  
**LA DIFESA SA., LUGANO**  
(gegründet 1916)

**Fabrikant sucht Aussteller**

an der Mustermesse, der den Verkauf eines leicht-verkäuflichen Holz-Artikels (pat. Wäschetrockner zur Befestigung am Fenster) übernehmen würde.

Offerten unter Chiffre PL 27874 L an Publicitas, Lausanne. L 70

Zu kaufen gesucht guterhaltener

**Konferenzzimmer-Möbiliar**

Tisch und 6 bis 12 Stühle, evtl. Schrank. Offerten mit Beschreibung und ausserstem Preis unter Chiffre P 1782 R an Publicitas Burgdorf.